

2 0 0 8

BIMC

Beijing International Media Center
Registration Guide
北京国际新闻中心
注册报名指南

Beijing International Media Center
Registration Guide
北京国际新闻中心
注册报名指南



> Contents

- 04 2008北京国际新闻中心简介
A Brief Introduction to the 2008 Beijing
International Media Center (BIMC)
- 08 2008北京国际新闻中心
记者报名须知
Application Notice to
Journalists from the
2008 Beijing International
Media Center
- 26 2008北京国际新闻中心接待
中心服务简介
2008 Beijing International Media
Centre(BIMC)
Reception Centre Outline of Services



> 2008北京国际新闻中心简介
A Brief Introduction to the
2008 Beijing International
Media Center (BIMC)





2008北京国际新闻中心简介

2008北京国际新闻中心是第29届奥运会期间在北京设立的为没有取得国际奥委会“奥运注册卡”的新闻记者提供新闻信息和接待服务的重要场所，是对外发布有关中国和北京社会新闻信息（非奥运赛事）的重要平台，是境外记者采访报道中国的重要渠道。为使世界各国记者圆满完成奥运期间的采访报道任务，2008北京国际新闻中心将努力提供符合国际规范的专业服务，为各国记者在北京期间的生活和工作提供方便，使新闻中心成为服务于媒体记者的“记者之家”。

2008北京国际新闻中心位于城市中轴线二三环之间的歌华开元大酒店，距奥运主场馆2公里，公共交通便利。

中心设有接待大厅、记者工作大厅、新闻发布厅、展览展示区和餐饮区等功能区。北京奥运会期间，2008北京国际新闻中心将定期召开新闻发布会，为记者提供丰富的奥运信息和城市运行资讯，同时提供采访服务，举办多种形式的文化活动，帮助外国记者了解中国文化和民生，传播“绿色奥运、科技奥运、人文奥运”理念，让来自世界各国的媒体工作者共同感受、体验和分享北京奥运会的激情、欢乐、和谐、友谊。

2008北京国际新闻中心将于2008年7月8日正式对中外记者开放。

A Brief Introduction to the 2008 Beijing International Media Center (BIMC)

The 2008 Beijing International Media Center is the main venue which will provision news information and reception services to journalists without IOC accreditation certificates, an important platform for the release of news information relevant to Chinese and Beijing social lives (other than Olympic events) to the international community, and a major channel through which overseas journalists cover and report on China during the Beijing Olympic Games. To enable journalists from various countries of the world to complete their coverage and reporting tasks during the Olympics in a perfect way, the 2008 Beijing Media Center will strive to provide professional services of international standards, render subsistence and work convenience to these journalists during their stay in Beijing, and turn the Media Center to a “Journalist Home” servicing the press and media.

The 2008 Beijing International Media Center is based in the Gehua New Century Hotel Beijing, located on the city's central axial line between the second and third ring roads and only 2 kilometers to the National Stadium with easy access to public transportation.

Within the BIMC are function areas like a reception hall, working space for the journalists, a press conference hall, a display and exhibition hall, and a catering area, etc. During the Beijing Olympics, the 2008 Beijing International Media Center will periodically hold press conferences, offer rich Olympics information and city operation news to the journalists, provide opportunities for news coverage, and host cultural activities in a variety of patterns, aiming to assist foreign journalists to understand the Chinese culture and its people's livelihood, promote the concept of “Green Olympics, High-tech Olympics and People's Olympics” to the effect that media professionals from all over the world will together feel, experience, and share the passion, joy, harmony and friendship of the Beijing Olympics.

The 2008 Beijing International Media Center will open to domestic and overseas journalists formally on July 8th, 2008.



> 2008北京国际新闻中心
记者报名须知
Application Notice to
Journalists from the 2008
Beijing International
Media Center



2008北京国际新闻中心 外国记者报名须知

>> 2008北京国际新闻中心作为服务于各国和地区媒体记者的“记者之家”，负责接待2008年奥运赛事期间来京采访报道的外国新闻机构、外国驻京新闻机构未获得国际奥委会注册媒体资格的非注册记者。

>> 2008年奥运会非注册记者系指拟于2008年7月8日至2008年10月17日间来京采访、报道奥运会，未取得国际奥委会“奥运注册卡”的记者。

Application Notice to Foreign Journalists from the 2008 Beijing International Media Center

>> As a “home for journalists” from other countries and regions, the 2008 Beijing International Media Center (BIMC) will provide services to all non-accredited journalists representing foreign news organizations and the Beijing offices of foreign news organizations who have not obtained accreditation from the IOC but wish to cover the 2008 Olympic Games in Beijing.

>> Non-accredited journalists for the 2008 Olympic Games refer to the journalists who wish to cover the 2008 Olympic Games in Beijing during the period from July 8th through October 17th, 2008 and have not obtained the “Olympic accreditation card” from the IOC.

>> The non-accredited journalists are mainly media professionals with journalistic status, including journalists, photographers, radio and television journalists.

>> Application for non-accredited foreign journalists started on April 25th, 2008, and will end on May 20th, 2008. The BIMC will not accept any applications after the deadline.

>> Application procedure

- Non-accredited foreign journalists should register at the official website of the BIMC and fill up a form on line as required, download and print out a corresponding form, which shall be signed by the chief officers of their news organizations together with the relevant documents such as photocopies of the pages containing valid information on their passports (the passports shall not expire before December 31, 2008), registration certificates of, and brief introductions to, their news organizations (Chinese or English). The above documents should be mailed to the 2008 Beijing International Media Center via their resident offices in China if

>> 非注册记者主要包括文字、摄影记者和广播电视记者等具有记者身份的新闻从业人员。

>> 外国非注册记者报名注册于2008年4月25日正式启动,并于2008年5月20日截止,截止期限后新闻中心不再受理报名申请。

>> 报名流程

● 外国非注册记者登陆新闻中心官方网站,按要求填写表格并在线提交之后,下载打印对应表格,由所属媒体机构负责人签署确认并附上护照有效信息页复印件(护照有效期限不得迟于2008年12月31日)、所属新闻机构注册证明、媒体机构简介(中文或英文)等相关材料。在华有常驻机构的外国记者,将上述材料统一通过其驻华分社提交2008北京国际新闻中心;在华无常驻机构的外国媒体记者,将上述材料提交中国驻外使(领)馆。

若不具备上网条件的外国记者,可向中国驻外各使领馆提出报名申请,领取并填写申请表,由所属媒体机构负责人签署确认并附上护照有效信息页复印件(护照有效期限不得迟于2008年12月31日)、所属新闻机构注册证明、媒体机构简介(中文或英文)等相关材料提交至中国驻外使(领)馆。

● 收到2008北京国际新闻中心确认通知后,

外国驻华记者:持常驻记者签证(J-1签证)、护照等有效身份证明材料,赴2008北京国际新闻中心进行注册,领取证件。

外国临时来华记者:赴中国驻外使领馆申请临时来华记者签证(J-2签证),申报器材并入境,持临时来华记者签证(J-2签证)、护照等有效身份证明材料,赴2008北京国际新闻中心进行注册,领取证件。

>> 外国非注册记者来京采访报道费用自理。2008北京国际新闻中心为非注册记者在京交通、住宿、餐饮、娱乐等提供信息服务和采访便利。

>> 2008北京国际新闻中心记者注册中心联系方式:

电话:86-10-88602008

传真:86-10-88602009

电子邮箱:2008bimc@vip.sohu.com

地址:中国北京市朝阳区鼓楼外大街19号

邮编:100011

官方网站:www.2008bimc.cn

they have, or to the Chinese embassies or consulates in their respective countries if they have no resident offices in China.

Foreign journalists who have no access to the Web can apply to the Chinese embassies or consulates for such forms, fill up the relevant items, and mail them to the Chinese embassies or consulates in their respective countries together with the relevant documents such as photocopies of pages containing valid information on their passports, and registration certificates of their news organizations as required.

● After receiving the confirmation letters from the 2008 Beijing International Media Center,

Foreign journalists resident in China shall go to the 2008 Beijing International Media Center for accreditation and receive their cards by presenting their valid identity documents such as resident journalist visas (J-1 visa) and passports.

Foreign journalists not resident in China shall apply to the Chinese embassies or consulates in their countries for temporary journalist visas to China (J-2 visa), declare their equipment at the customs before entering China, and go to the 2008 Beijing International Media Center for accreditation and receive cards by presenting their valid identity documents such as temporary journalist visas (J-2 visa), and passports.

>> Non-accredited foreign journalists who come to Beijing to cover the Games should pay for their own expenses. The 2008 Beijing International Media Center shall provide information and other services including transportation, accommodation, catering, entertainment to them while they are in Beijing .

>> Contact information for the Accreditation Center of the 2008 Beijing International Media Center:

Telephone: 86-10-88602008

Fax: 86-10-88602009

Email: 2008bimc@vip.sohu.com

Address: Ge Hua Kai Yuan Grand Hotel, 19 Zhong Gulou Wai Street, Chaoyang District, Beijing, 100011, People's Republic of China

Official website: www.2008bimc.cn



2008北京国际新闻中心 港澳地区记者报名须知

>> 2008北京国际新闻中心作为服务于各国和地区媒体记者的“记者之家”，负责受理2008年奥运赛事期间来京采访报道的港澳地区新闻机构、港澳驻京新闻机构未获得国际奥委会注册媒体资格的非注册记者。

>> 2008年奥运会非注册记者系指拟于2008年7月8日至2008年10月17日间来京采访、报道奥运会，未取得国际奥委会“奥运注册卡”的记者。

>> 非注册记者主要包括文字、摄影记者和广播电视记者等具有记者身份的新闻从业人员。

Application Notice to Journalists from Hong Kong and Macao from the 2008 Beijing International Media Center

>> As a “home for journalists” from other countries and regions, the 2008 Beijing International Media Center (BIMC) will provide services to all non-accredited journalists representing news organizations in Hong Kong and Macao and the Beijing offices of Hong Kong and Macao news organizations who have not obtained accreditation from the IOC but wish to cover the 2008 Olympic Games in Beijing.

>> Non-accredited journalists for the 2008 Olympic Games refer to the journalists who wish to cover the 2008 Olympic Games in Beijing during the period from July 8th through October 17th, 2008 and have not obtained the “Olympic accreditation card” from the IOC.

>> 港澳地区非注册记者报名注册于2008年4月25日正式启动，并于2008年5月20日截止，截止期限后新闻中心不再受理报名申请。

>> 报名流程

港澳地区非注册记者登陆新闻中心官方网站，按要求填写表格并在线提交，下载打印对应表格，由所属媒体机构负责人签署确认并附上港澳居民来往内地通行证有效信息页复印件(证件有效期限不得迟于2008年12月31日)、所属新闻机构注册证明、媒体机构简介等相关材料提交至中央人民政府驻香港联络办公室或中央人民政府驻澳门联络办公室。

港澳地区非注册记者收到2008北京国际新闻中心确认通知后，持有效身份证明材料，赴2008北京国际新闻中心进行注册，领取证件。

>> 港澳地区非注册记者来京采访报道费用自理。2008北京国际新闻中心为非注册记者在京交通、住宿、餐饮、娱乐等提供信息服务和采访便利。

>> 2008北京国际新闻中心记者注册中心联系方式：

电话：86-10-88602008

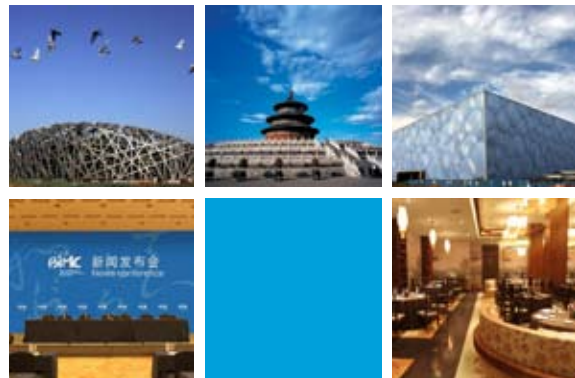
传真：86-10-88602009

电子邮箱：2008bimc@vip.sohu.com

地址：中国北京市朝阳区鼓楼外大街19号

邮编：100011

官方网站：www.2008bimc.cn



>> The non-accredited journalists are mainly media professionals with journalistic status, including journalists, photographers, radio and television journalists.

>> Application for non-accredited journalists from Hong Kong and Macao started on April 25th, 2008, and will end on May 20th, 2008. The BIMC will not accept any applications after the deadline.

>> Application procedure

Non-accredited Hong Kong and Macao journalists should register at the official website of the BIMC and fill up a form on line as required, download and print out a corresponding form, which shall be signed by the chief officers of their news organizations and mailed to the Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong Special Administrative Region or the Liaison Office of the Central People's Government in the Macao Special Administrative Region together with the relevant documents such as photocopies of the pages containing valid information on their Mainland Travel Permits for Hong Kong and Macao Residents (the permit shall not expire before December 31, 2008), registration certificates of, and brief introductions to, their news organizations.

After receiving the confirmation letters from the 2008 Beijing International Media Center, non-accredited Hong Kong and Macao journalists shall go to the 2008 Beijing International Media Center for accreditation and receive cards by presenting their valid identity documents.

>> Non-accredited Hong Kong and Macao journalists who come to Beijing to cover the Games should pay for their own expenses. The 2008 Beijing International Media Center shall provide information and other services including transportation, accommodation, catering, entertainment to them while they are in Beijing.

>> Contact information for the Accreditation Center of the 2008 Beijing International Media Center:

Telephone: 86-10-88602008

Fax: 86-10-88602009

Email: 2008bimc@vip.sohu.com

Address: Ge Hua Kai Yuan Grand Hotel, 19 Zhong Gulou Wai Street, Chaoyang District, Beijing, 100011, People's Republic of China

Official website: www.2008bimc.cn



2008北京国际新闻中心 台湾地区记者报名须知

>> 2008北京国际新闻中心作为服务于各国和地区媒体记者的“记者之家”，负责受理2008年奥运赛事期间来京采访报道的台湾地区新闻机构、在京驻点台湾媒体未获得国际奥委会注册媒体资格的非注册记者。

>> 2008年奥运会非注册记者系指拟于2008年7月8日至2008年10月17日间来京采访、报道奥运会，未取得国际奥委会“奥运注册卡”的记者。

>> 非注册记者主要包括文字、摄影记者和广播电视记者等具有记者身份的新闻从业人员。

Application Notice to Journalists from Taiwan Region from the 2008 Beijing International Media Center

>> As a “home for journalists” from other countries and regions, the 2008 Beijing International Media Center (BIMC) will provide services to all non-accredited journalists representing news organizations in the Taiwan region and the Beijing offices of news organizations in that region who have not obtained accreditation from the IOC but wish to cover the 2008 Olympic Games in Beijing.

>> Non-accredited journalists for the 2008 Olympic Games refer to the journalists who wish to cover the 2008 Olympic Games in Beijing during the period from July 8th through October 17th, 2008 and have not obtained the “Olympic accreditation card” from the IOC.

>> The non-accredited journalists are mainly media professionals with journalistic status, including journalists, photographers, radio and television journalists.

>> Application for non-accredited journalists from Taiwan region started on April 25th, 2008, and will end on May 20th, 2008. The BIMC will not accept any applications after the deadline.

>> 台湾非注册记者报名注册于2008年4月25日正式启动，并于2008年5月20日截止，截止期限后新闻中心不再受理报名申请。

>> 报名流程

- 台湾地区非注册记者登陆新闻中心官方网站，按要求填写表格并在线提交，下载打印对应表格，由所属媒体机构负责人签署确认并附上台湾同胞往来大陆通行证有效信息页复印件(证件有效期限不得迟于2008年12月31日)、所属新闻机构注册证明、媒体机构简介等相关材料提交至香港中国旅行社或澳门中国旅行社。

- 收到2008北京国际新闻中心确认通知后，

台湾非注册记者赴香港中国旅行社、澳门中国旅行社等机构办理签证，申报器材并持台湾同胞大陆通行证入境，持台湾同胞大陆通行证等有效身份证明材料，赴2008北京国际新闻中心进行注册，领取证件。

台湾驻点记者可直接持台湾同胞大陆通行证等有效身份证明材料，赴2008北京国际新闻中心进行注册，领取证件。

>> 台湾非注册记者来京采访报道费用自理。2008北京国际新闻中心为非注册记者在京交通、住宿、餐饮、娱乐等提供信息服务和采访便利。

>> 2008北京国际新闻中心记者注册中心联系方式：

电话：86-10-88602008

传真：86-10-88602009

电子邮箱：2008bimc@vip.sohu.com

地址：中国北京市朝阳区鼓楼外大街19号

邮编：100011

官方网站：www.2008bimc.cn



>> Application procedure

- Non-accredited Taiwan journalists should register at the official website of the Media Center and fill up a form on line as required, download and print out a corresponding form, which shall be signed by the chief officers of their news organizations and mailed to the China Travel Agency offices in Hong Kong or Macao together with the relevant documents such as photocopies of pages containing valid information on their Mainland Travel Permits for Taiwan Compatriots (the permit shall not expire before December 31, 2008), registration certificates of, and brief introductions to their news organizations.

- After receiving confirmation letters from the 2008 Beijing International Media Center,

Non-accredited Taiwan journalists shall go to the China Travel Agency offices in Hong Kong or Macao for written comments, declare their equipment, and enter the mainland by presenting their mainland travel permits for Taiwan compatriots. They shall go to the 2008 Beijing International Media Center for accreditation and receive cards by presenting their valid identity documents such as mainland travel permits for Taiwan compatriots.

Taiwan journalists resident in Beijing shall go directly to the 2008 Beijing International Media Center for accreditation and receive cards by presenting their valid identity documents such as mainland travel permits for Taiwan compatriots.

>> Non-accredited Taiwan journalists who come to Beijing to cover the Games shall pay for their own expenses. The 2008 Beijing International Media Center shall provide information and other services including transportation, accommodation, catering, entertainment to them while they are in Beijing .

>> Contact information of the Accreditation Center of the 2008 Beijing International Media Center:

Telephone: 86-10-88602008

Fax: 86-10-88602009

Email: 2008bimc@vip.sohu.com

Address: Ge Hua Kai Yuan Grand Hotel, 19 Zhong Gulou Wai Street, Chaoyang District, Beijing, 100011, People's Republic of China

Official website: www.2008bimc.cn



> 2008北京国际新闻中心接待
中心服务简介
2008 Beijing International
Media Centre(BIMC)
Reception Centre Outline of
Services





2008北京国际新闻中心 接待中心服务简介

为方便各国记者奥运会期间在北京的工作生活，2008北京国际新闻中心特设接待中心，提供包括住宿、交通、咨询、票务、旅游、语言等在内的“一条龙”商务服务。

>> 咨询服务

提供境外记者奥运会期间来华采访的注册、签证以及在北京工作、生活、出行等方面的咨询服务；

>> 住宿服务

接待中心已预留“2008北京国际新闻中心”驻地周边的星级、经济型酒店房间千余套，供非注册记者选择住宿。可通过登陆2008BIMC官方网站或拨打专线电话预订。

2008 Beijing International Media Centre(BIMC) Reception Centre Outline of Services

To assist foreign journalists' work during the Olympic Games, the 2008 Beijing International Media Centre (BIMC) appointed Reception Centre provides a full range of One-stop-shop business services including accommodation, transportation, consultation, ticket reservations, travel arrangements, language services, etc.

>> Consultation Services

Assist foreign journalists with the registration process, visas, living and working arrangements in Beijing, as well as travel arrangements.

>> Accommodation Services

BIMC Reception Center has reserved 1000+ rooms in star rated hotels and economy hotels ideally located close to BIMC. Non-accredited journalists can reserve hotel accommodation. Reservations can be made on the 2008 BIMC website or call the reservation phone number listed below.



>> 抵离服务

接待中心于7月28日至8月7日设有北京首都国际机场至各个媒体酒店和2008北京国际新闻中心的免费往返巴士；如果在此之前抵京的非注册中心记者能够提前告知详细航班信息，接待中心可安排专人等候接机。

>> 票务服务

奥运会期间，提供24小时全天候国际、国内机票和国内火车票预定服务，同时出售部分奥运比赛门票和文化演出门票。

>> 班车服务

奥运会期间，推荐媒体酒店与2008北京国际新闻中心之间设有循环班车，方便记者工作出行。

>> 信息服务

奥运会期间，推荐媒体酒店大堂设有2008北京国际新闻中心信息公告栏，专为入住记者提供新闻中心每日新闻发布会和采访通知，以及酒店周边各类生活信息。

>> 语言支持服务

奥运会期间，设英语、法语等语种的翻译陪同服务(收费项目)，为非注册记者在京工作提供语言支持。

>> 旅行服务

奥运会期间，为各国记者赴奥运协办城市及其他重要城市采访、观光提供联络及导游服务(收费项目)。

咨询电话：86-10-64677098

客房预定电话：86-10-64673098

传真：86-10-64611368

2008BIMC网址：www.2008bimc.cn

>> Pick Up Services

From July 28th to August 7th, the BIMC Reception Center shall provide free shuttle transport between the Beijing Capital International Airport and designated media hotels. Non-accredited journalists need to provide the BIMC Reception Center in advance with detailed arrival flight information to arrange pick up at the airport.

>> Ticket Services

During the Olympics, BIMC Reception Center shall provide 24-hour international and domestic ticket reservations. At the same time, Olympic competition tickets are available as well as local cultural performance tickets

>> Shuttle Transportation Services

During the Olympics, shuttle transport shall be provided between designated hotels and the 2008 Beijing International Media Centre for your convenience.

>> Information Services

During the Olympic Games, designated media hotels shall have 2008 Beijing International Media Centre bulletin boards providing hotel guests with daily press conference and coverage notices, and other information from 2008 BIMC.

>> Language Support Services

During the Olympics, English, French, and other languages interpreters can be arranged (fee based service) to assist non-accredited journalists working in Beijing.

>> Travel Services

During the Olympics, to facilitate foreign journalists coverage of the Olympic Games' host city and other important cities, tour arrangements and travel guide services are available upon request. (Fee based service)

General Inquiries : 86-10-64677098

Hotel Reservations: 86-10-64673098

Fax: 86-10-64611368

2008BIMC Website: www.2008bimc.cn

2 0 0 8

BIMC

2008 北京国际新闻中心
2008 Beijing International
Media Center